

OFFICERS AND MEN OF THE MIKADO'S FORCES

There have been times in New Guinea that Japanese forces have got into difficulties and have had to retreat. Some officers and men have been left unattended in the jungle, suffering from hunger, thirst, and disease. Above in the sky there is not even one single Mikado's plane, the heavens being surrendered to the sole monopoly of Australian and American planes. Why is it that the Imperial Forces are in this predicament, never experienced by them before?

The reason that this has come to pass is no other than that the Staff has bungled and is allowing Japanese forces to be scattered. Since all the campaign is wrongly planned, fighting is useless.

Take our advice. It is better to come over to us than to die uselessly in the jungle.



皇軍將兵ニ告グ

ニーギニア方面皇軍今回退却ノ事アリ又其將兵ニシテ密林ニ殘サレ飢渴疾病死ニ瀕シ援ナキ者少カラズ上空亦皇軍機一モアル無ク濠洲機米軍機ノ擅ニスルニ任ス問フ何故ニ此皇軍未曾有ノ爲體ゾト其由テ來ル所他ナシ即チ皇軍首脳部策ヲ誤リ集中ノ利ヲ知ラズ兵力分散ノ弊ニ陷レバナリ既ニ作戰其計畫ニ於テ誤ル戰鬥ハ徒勞ノミ密林地帯ニ犬死セシヨリハ來リテ我ニ投ズルニ如カズ之ヲ勸告ス